

Landesbibliothek Oldenburg

Digitalisierung von Drucken

**Versuch einer erleichterten und gründlichen
Frantzösischen Grammatik\$nebst einem vollständigen
Register**

Fuchs, Georg August

Jena, 1753

VD18 13041053

Das VIII. Capitel. Einige Anmerckungen über die Constructionsordnung.

urn:nbn:de:gbv:45:1-17128

etwa Gelegenheit habt mit ihm zu reden. b) Peut-être (aparement) *qu' il ne l'a pas fait* vielleicht hat ers nicht gethan. Sans doute *qu' il l' acceptera* ohne Zweifel wird ers annehmen.

3) In einigen Redensarten vor *oui* und *si ja, non* nein, a) wenn nicht *jamais* oder *ni* darbey stehet b), als, a) *Je crois que oui* ich glaube ja. *Il repondit que non* er antwortete nein. b) *Vous ne dites ni oui, ni non* ihr saget weder ja, noch nein.

Das VIII. Capitel.

Einige Anmerckungen über die Constructionsordnung (§. 267.).

§. 588.

Es ist nicht ohne wichtige Ursachen geschehen, daß man diese Anmerckungen bis ganz zuletzt versparet, weil man wahrgenommen, daß, wenn man sie gleich nach der Constructionsordnung mitnimmet, die Zuhörer dadurch ganz confundiret werden; versparet man sie aber bis zuletzt, so haben sie sich unter der Zeit die obige Ordnung ziemlich bekannt gemacht, daß man hernach dergleichen Confusion gar nicht mehr zu besorgen hat.

§. 589.

Über das erste membrum.

Unter *particulas praepositivas* gehören auch die *notae gerundiales* (§. 137.), ingleichen *après, par* und *sans* (§. 475. n. 3. 476.), von welchen zu behalten, daß wenn sich eins von den *membris* (n. IV. V.) dabey befindet, selbiges zwischen diese *particulas* und

den

den infinitivum oder participium zu stehen komme, als, Je vous prie de *le* saluer de ma part ich bitte euch, ihn meinetwegen zu grüssen. Nous sommes prêts à *vous* servir wir sind bereit, euch zu dienen. Je le ferai, pour *vous* obéir ich will es thun, um euch zu gehorchen. En *me* le racontant indem er mir erzählte. Après *lui* en avoir dit mon sentiment nachdem ich ihm meine Meinung davon gesagt.

§. 590.

Das adverbium *combien* kan in der Bedeutung wie, wie sehr (§. 572. n. 3.), das bey sich habende adjectivum oder adverbium vor und nach dem verbo setzen, wofern der Wohlklang nicht zuwider ist, als, Combien doit être puissant, oder combien puissant doit être celui qui a fait des mondes si innombrables wie mächtig muß der seyn, der so unzählbare Welten gemacht. Je ne l'ai pas encore oublié, combien vous m'avez servi fidelement, oder combien fidelement vous &c. ich habe es noch nicht vergessen, wie treulich ihr mir gedienet habt. Wenn aber das verbum zu seinem nominativo ein pronomen person. hat, so muß das adjectivum allemal nach dem verbo gesetzt werden, als, Je reconnois présentement combien vous êtes sincere ich erkenne iezo, wie aufrichtig ihr seyd.

§. 591.

Über das II. membrum.

In Fragen, wenn der nominativus ein pronomen personale conj. oder das demonstrat. neutrum *ce* ist a), wie auch in solchen phrasibus, die gleichsam in parenthesi stehen b), setzen die Franzosen

hosen den nominativum eben so, wie die Deutschen, nach dem verbo, als, a) Que faites - vous was macht ihr? Avez - vous déjà écrit habt ihr schon geschrieben? Est - ce assez ist's genug? b) Je ne sai, dit - il, (elle) comment vous convaincre ich weiß nicht, sprach er, (sie), wie man euch überführen soll. L'homme, dit un ancien Philosophe, est un petit monde der Mensch, sagt ein alter Weltweise, ist eine kleine Welt.

S. 592.

Doch sind folgende Regeln, welche vom Deutschen abweichen, wohl zu behalten:

1) Wenn der nominativus in einer Frage kein pronomen personale, noch das neutrum *ce* ist, so läßt man selbigen ordentlich vor dem verbo stehen, nach dem verbo aber setzet man die pronomena personalia conjunctiva der III. Person in gebührendem genere und numero mit dem nominativo, als, La poste est - elle arrivée ist die Post ankommen? Votre Maitre est - il au logis ist euer Herr zu Hause? Mes livres sont - ils déjà reliés sind meine Bücher schon eingebunden?

Eben so verfähret man, wenn ein adverbium oder pronomen interrogandi, benebst noch einem nomine, als casu verbi in der Frage sich befinden a), wie auch in den temporibus compositis ohne dergleichen casu b), und nach pourquoi in einer phrasi negativa c), als, a) Quand le relieur vous apportera - t - il vos livres, wenn wird euch der Buchbinder euere Bücher bringen? Par quel moyen votre frere a - t - il pu flechir le coeur d'un homme si cruel durch was vor ein Mittel
 C c hat

hat euer Bruder das Herz eines so grausamen Menschen erweichen können? *b)* Quand la poste est-elle arrivée wenn ist die Post ankommen? *c)* Pourquoi votre frere n'a-t-il pas tenu sa parole warum hat euer Bruder sein Wort nicht gehalten?

2) In denjenigen Fragen, da man sich verwundert und die Sache selber für wahr hält *a)*; wie auch in exclamationibus *b)* stehet der nominativus ordentlich vor dem verbo, als, *a)* Vous osez me reprocher cela und ihr unterstehet euch mir dieses vorzuwerffen? Comment, vous n'êtes pas encore levé wie, seyd ihr noch nicht aufgestanden? *b)* Que vous êtes fin wie listig seyd ihr doch? Confer. §. 586. n. 3.

§. 593.

Anmerckung.

Im stilo familiari können fast alle Fragen mit *est-ce qui* oder *est-ce que* eingerichtet werden, und muß alsdenn der nominativus allemal vor dem verbo stehen bleiben, als, Quelle heure est-ce qui a sonné wie viel hat es geschlagen? Où est-ce que vous allez wo gehet ihr hin? Quel livre est-ce que vous avez là was habt ihr da vor ein Buch? De qui est-ce que vous parlez von wem redet ihr? Est-ce ainsi que vous traitez les honnêtes gens geht ihr also mit ehrlichen Leuten um? Comment est-ce qu'on dit wie sagt man? Combien est-ce que vous en avez donné wie viel habt ihr dafür gegeben?

§. 594.

Es kommen auch noch einige sehr gewöhnliche constructiones vor, da der nominativus dem verbo nachstehen muß, obgleich keine Frage vorhanden ist. Es geschiehet aber solches gemeiniglich,

1) Nach folgenden adverbiiis: *A peine* kaum, *aussi*, *aussi bien* auch, *doch*, *au moins*, *du moins*

zum

§ 593. Die Anordnung ist nicht gebräuchlich, nur 9 mal in 43
Jahren. Welche heur est a qui a sonne, septu-
muelles frauwis. Welche heur a t'il sonne. etc.

zum wenigsten, *encore* noch, auch, zudem, *peut-être* vielleicht, *sans doute* ohne Zweifel, *seulement* nur, *si* und *toûjours* doch, dennoch a), wie auch zuweilen nach folgenden adverbiiis *de même* ingleichen, *en vain* vergebens, *néanmoins* nichts desto weniger, *or* nun und *pourtant* dennoch b), wenn sie zu Anfang der Rede gesetzt werden, und der nominativus ein pronomem personale ist, als, a) A peine eus - je dit cela qu'il se prit à pleurer ich hatte dieses kaum gesagt, so fieng er an zu weinen. *Encore* n'est-il pas juste es ist zudem auch nicht billig. *Sans doute* y avez-vous été ihr seyd ohne Zweifel da gewesen. b) *De même* faut-il remarquer ingleichen muß man anmercken. Wenn aber in diesem Fall der nominativus kein pronomem personale ist, so verfähret man, wie (§. 592.) gesagt worden, als, A peine les affaires lui laissent-elles le tems de manger seine Geschäfte lassen ihm kaum so viel Zeit, daß er essen kan. *En vain* la poste l'auroit-elle attendu die Post würde vergeblich auf ihn gewartet haben.

Doch wird man finden, daß auch im Teutschen unter diesen Umständen der nominativus dem verbo oft nachgesetzt werde.

2) Wenn in einer phrasi affirmativa, da der nominativus, so kein pronomem personale ist, nach einem pronomine relativo, interrogativo so nicht fraget, und nach den particulis *où*, *d'où* und *par où* mit der vorhergehenden phrasi connectiret wird a); solte aber der nominativus in diesem Fall einen langen Anhang haben, oder, wenn er vorstünde, eine Zweydeutigkeit verursachen, so muß

der nominativus nothwendig nachgesetzt werden
 b), als, a) Voilà les nouvelles que m'ont ra-
 conté ces Messieurs das sind die Nachrichten,
 welche mir diese Herren erzehlet haben. Je ne sai
 quel plaisir leur donnera le voyage qu'ils feront
 par un si vilain tems, ich weiß nicht, was für
 Vergnügen ihnen die Reise, die sie in so schlim-
 men Wetter vornehmen, verursachen wird. La
 maison où demeurent (d'où sortent) mes
 compatriotes das Haus, wo meine Landsleute
 wohnen, (woraus zc. gehen). Le chemin par
 où devoit passer l'armée der Weg, durch wel-
 chen die Armee passiren sollte. b) Il se leve du
 fond des valées des vapeurs grossieres, dont
 se forme *la foudre* qui tombe sur les montagnes
 es steigen aus der Tiefe der Thäler dicke Dünste,
 aus welchen der Donner entstehet, welcher auf die
 Berge fällt. C'est un livre qu'a reçu de mon
 cousin, l'Etudiant que vous avez vu es ist ein
 Buch, welches der Student, den ihr kennet, von
 meinem Vetter empfangen hat.

S. 595.

Über das III. und VII. membrum.

Weil wir das meiste hiervon schon bey den ad-
 verbiis negandi (S. 559. *seqq.*) beygebracht, so ist
 vorieho nur folgendes noch zu mercken:

1) Wenn zwey verba, davon das letzte im in-
 finitivo stehet, eine Negation, die zu dem infinitivo
 gehöret, bey sich haben, so müssen auch die
 negationes im Französischen zu gedachten infinit.
 gesetzt werden, als, Cela peut être & peut n'être
 pas

Die Pronomina personalia in casu obliquo nisi Particulae relative worden mit dem Imperativo negante vor dem Verbo gesetzt.

pas das kan seyn, und kan auch nicht seyn. Cela peut n'être pas es kan seyn, daß dieses nicht ist. Cette occasion peut ne plus revenir es kan seyn, daß diese Gelegenheit sich nicht wieder ereignet.

2) Bey dem praelente infinitivi und gerundis stehet in sehr vielen Fällen der andere Theil der Negation am besten vor a); hingegen giebt es fast eben so viele andere Fälle, da man sie so wol vor, als nach denselben setzen kan b), als a) Il y a de la honte à ne pas tenir sa parole es ist eine Schande, wenn man sein Wort nicht hält. Je le ferai, pour ne pas vous déplaire ich will es thun, damit ich euch nicht mißfalle. b) Vous pouvez ne me (pas croire) croire pas en cela es stehet euch frey, mir darinnen nicht zu glauben. Je vous prie de ne me le pas refuser, oder de ne me le refuser pas ich bitte euch, es mir nicht abzuschlagen.

3) Lasset man *ne* in folgenden phrasibus weg, Compter pour rien für nichts achten, passer le tems à rien faire die Zeit mit faulenz zu bringen, emprunter à jamais rendre borgen auf nimmermehr wiedergeben.

S. 596.

Über das IV. und V. membrum.

Die pronomina personalia conjunctiva und particulae relativae werden allemal vor das verbum gesetzt a); ausser bey einem imperativo affirmante (S. 348. n. 3.), da sie, wie im Deutschen, nachstehen b), als, a) Je vous le conseille ich rathe es euch. b) Dites-lui saget ihm. Prenez-en nehm met davon. Conduisez-m'y führet mich dahin.

Ec 3

S. 597.

§. 597.

Was die Ordnung dieser Partickeln (S. 596.) anlanget, so hat man folgendes zu mercken:

1) Wenn *le, la, les* mit einem pronomine personali conjunctivo im casu obliquo zusammen kommen, so werden die erstern den letztern nachgesetzt a), bey *lui* und *leur* aber werden sie, wie im Deutschen, voran gesetzt b), als, a) *Je vous le ferai savoir* ich will es euch lassen zu wissen thun. *Il nous les a recommandés* er hat sie an uns recommandiret. b) *Je le lui dirai* ich will es ihm sagen. *Il la (les) leur montrera* er wird es (sie) ihnen zeigen.

2) Wenn *y* und *en* zusammen kommen, so stehet *y* voran, als, *Nous nous y en irons* wir wollen dahin gehen.

3) Wenn die verba: *Aller, devoir, être* (in der Bed.) gehen, *pouvoir, revenir, savoir, venir* und *vouloir*, ein ander verbum im infinitivo nach sich haben, und nicht affirmative im imperativo confirmiret sind, so können die pronom. person. conj. und particulae relat. fast ohne Unterscheid vor, oder nach diesen verbis stehen, dafern der Wohlklang nicht zuwider ist, als, *Je l'irai chercher* oder *j'irai le chercher* ich will gehen ihn zu (und ihn) suchen. *Quand me viendrez-vous* oder *quand viendrez-vous me voir* wenn werdet ihr (kommen und) mich besuchen? *Si vous voulez vous exercer*, oder *si vous vous voulez exercer* wenn ihr euch üben wollet. *Il m'y veut conduire*, oder *il veut m'y conduire* er will mich dahin führen.

* Doch

* Doch müssen die pron. person. conj. und particulae relat. vor dem infinitivo stehen, wenn er einen besondern casum regieret a), oder wenn *aller reciproce* construiet wird b), als, a) *J'irai le chercher & lui dire* ich will ihn suchen und ihm sagen. b) *Je m'en vais le chercher* ich will ihn suchen.

§. 598.

Über das VI. membrum.

Die verba auxiliaria können nicht so, wie im Deutschen oft geschiehet, ausgelassen, sondern müssen ordentlich gesetzt werden a); auſſer wenn zwey tempora von einerley Person und regimine durch *E* und *ou* connectiret werden b), als a) *Comme j'ai appris que vous êtes heureusement arrivé chez vous* weil ich vernommen, daß ihr glücklich zu Hause angekommen. b) *Je l'ai toujours aimé & estimé* ich habe ihn allezeit geliebet und hoch gehalten. *Il s'est battu ou querellé* er hat sich geschlagen oder gezancket.

§. 599.

Über das VIII. membrum.

Weil die adverbia postpositiva meistens wie im Deutschen gesetzt werden, so wollen wir abermals nur kürzlich diejenigen Fälle, so davon abweichen, berühren. Es werden aber ordentlich nach dem participio passivo gesetzt,

1) Die adverbia loci und temporis a); wie auch die meisten adverbia composita und phrasés adverbiales b), als, a) *Quand êtes-vous arrivé ici* wenn seyd ihr hier angekommen? *Il s'est levé aujourd'hui à neuf heures* er ist heute um 9. Uhr aufgestanden. b) *Je lui ai parlé en particulier* ich habe

E c 4

habe

habe besonders mit ihm geredet. Il l'a fait de bon gré er hat es freywillig gethan.

• Doch stehen *déjà, encore, toujours* allemal, wie im Teutschen, *souvent* aber nur bisweilen vor dem partic. passivo, als, Avez-vous déjà écrit habt ihr schon geschrieben? Je l'ai souvent (toujours) prié de changer de sentiment ich habe ihn oft (allezeit) gebeten, seine Meinung zu ändern.

2) Die adverbia auf *ment*, auffer seulement a); wie auch *ainsi* und bisweilen *aussi* b), wenn anders der Wohlklang dadurch nicht lädret oder aufgehoben wird, als, a) Il a été traité fort indignement er ist sehr schändte tractiret worden. Vous n'avez pas fait sagement ihr habt nicht weislich gehandelt. b) Il l'a commandé ainsi er hats also befohlen. Je l'ai entendu aussi ich habe es auch gehöret.

§. 600.

Die adverbia, so zu einem infinitivo gehören, stehen demselben ordentlich nach, als, Avouer ingenuement la faute, c'est en diminuer considerablement la peine seinen Fehler aufrichtig bekennen, heisset die Strafe desselben um ein großes vermindern. Je vous prie de lui dire aussitôt ich bitte euch, es ihm alsobald zu sagen. Hingegen werden dem praes. infin und gerundiis, bisweilen auch dem participio activo zierlicher vorgesezt, *Bien, mieux, mal, pis* (§. 306.); wie auch *assez, beaucoup, jamais, plus* und *trop*, wenn sie nicht ein ander adverbium bey sich haben, noch auch der Wohlklang zuwider ist, als, Afin de vous bien (mieux) démontrer cette proposition um euch diesen Satz wohl, (besser) zu demonstriren. A
pro-

proprement parler eigentlich zu reden. En bien faisant on n'a pas sujet de craindre qui que ce soit wenn man recht handelt, hat man nicht Ursach, sich vor iemand zu fürchten.

§. 601.

Über das XII. membrum.

Hierbey ist weiter nichts anzumercken, als daß bisweilen aus besondern Nachdruck, oder um des Wohlklang willen, die praepositio mit ihrem casu entweder gleich vor den nominativum verbi, oder nach demselben a), bisweilen auch nur gleich vor den casum verbi gesetzt werde b), als a) Sans argent & sans crédit on ne peut subsister ohne Geld und Credit kan man nicht subsistiren. Votre présence sans doute aura été très-nécessaire euer Gegenwart wird Zweifels ohne sehr nöthig gewesen seyn. b) J'écouterai avec plaisir les instructions que vous me donnerez ich will mit Vergnügen die Unterweisung, so ihr mir geben werdet, anhören. On a découvert dans la Physique des choses dont les anciens n'ont rien sù man hat in der Physik Dinge entdeckt, davon die Alten nichts gewußt haben.

Von Wiederholung der Wörter.

§. 602.

Es ist bekannter massen im Teutschen eine gar gewöhnliche Sache, daß wir gewisse Theile der Rede, zumal, wenn sie schon in dem vorhergehenden gesetzt worden, nach dem genie unserer Sprache ganz füglich weglassen können. Weil nun solches im Französischen, absonderlich nach diesen Wör-

E c s

tern

tern *Et*, *mais*, *ni*, *ou* und *que* als, entweder gar nicht, oder nur bisweilen unter gewissen Umständen angehet, so wollen wir voriezo nur noch mit ganz wenigen zeigen, worinnen diese Abweichung bestehet. Die Theile aber der Rede, welche wiederholet werden müssen, sind

1) Die Artikel und erste Negation *ne*, als, *La pieté, la vertu, la science & les belles manieres* sont les seules choses qui nous rendent estimables die Gottseligkeit, Tugend, Wissenschaft und artige Manieren sind die einzigen Dinge, die uns beliebt machen. Il a plus de réputation que de mérite & moins d'esprit que de bonheur er hat mehr Ansehen, als Qualitäten, und weniger Verstand, als Glück. Si vous ne m'écrivez & que vous ne soyez plus exact à me repondre wenn ihr mir nicht schreibet und im Antworten accurater seyd.

* Nach *Et* und *ou* kan der Artikel vor den Zahlwörtern (§. 105.) ganz wohl wegbleiben, als, J'en parlerai à deux ou trois amis ich will davon mit zwey oder drey Freunden sprechen.

2) Die pronomina und particulae relativae, als, *Qui* sont mes freres & *mes soeurs* wer sind meine Brüder und Schwestern? Il faut faire du bien à ceux qui nous aiment & à ceux qui nous haïssent man muß gutes thun denen, die uns lieben und hassen. Il en parle ou en écrit toujours et redet oder schreibet immer davon.

Doch werden die pronomina personalia, wie im Teutschen, ausgelassen,

A) Nothwendig nach *ni*, als, Je ne le puis ni ne le sai ich kan und weiß es nicht.

B) Willkührlich, wenn die verba einerley Qualität und Person haben, als, Je me recommande à vous & (je)

(je) vous prie de me croire toujours votre serviteur ich empfehle mich euch, und bitte euch, mich iederzeit vor euern Diener zu halten.

* Eben so können auch die pronom. possess. ausgelassen werden, wenn sie bey Synonymis stehen, oder sich auf einerley subjectum beziehen, als, Prendre une affaire à ses perils, risques, & fortunes eine Sache auf seine Gefahr wagen. La passion de notre Seigneur & Sauveur das Leiden unsers HErrn und Heilandes.

3) Die praepositiones, daferne sie nicht vor Synonymis stehen, und das adverbium *si* so, ob, als, Vous le trouverez dans Seneque, dans Aristote & dans Ciceron ihr werdet es bey dem Seneca, Aristotele und Cicerone finden. Il est si sage & si moderé que je ne saurois vous dire er ist so weise und bescheiden, daß ich euch nicht sagen kan. Je ne sai si je partirai ou si je demeurerai ici ich weiß nicht, ob ich wegreifen, oder hier bleiben werde.

* Die praepositio *entre* wird ausgelassen, wenn die Wörter, wovor sie stehet, in sensu composito genommen werden a); redet man aber in sensu diviso, so muß sie gesetzt werden b), als, a) Il y a une dispute entre les Sénateurs & les bourgeois es ist ein Streit unter den Rathsherrn und Bürgern. b) Il y a une dispute entre les Sénateurs & entre les bourgeois es ist ein Streit, so wol unter den Rathsherrn, als den Bürgern.

4) Die conjunctio *que*, und notae gerundiales, als, On ne connoit la valeur qu' à la guerre, le sage *que* dans la colere, & l'ami *que* dans la necessité man erkennet nur die Tapferkeit im Kriege, einen weisen Mann im Zorn und einen Freund in der Noth. Je ne l'ai pas dit, pour vous chagriner ni pour augmenter votre douleur ich habe es nicht gesagt, um euch zu ärgern, noch euern Schmerzen zu vermehren.

• Wenn

• Wenn sich in einem Satze etliche gerundia, die von dem ersten gerundio nicht gar zu weit abstehen, befinden, so kan man auch wol die notas gerund. weglassen, als, Il n'a autre chose à faire qu'à manger, boire & se promener et hat weiter nichts zu thun, als zu essen, zu trincken und spazieren zu gehen.

§. 603.

Adjectiva wiederholet man nicht leicht anders, als wenn zugleich ein Artickel oder pronomen dabey wiederholet werden muß a), oder wenn sie sich bey substantivis von verschiedenem genere befinden b), als, a) Il est le meilleur Physicien & le meilleur Mathematicien de notre tems er ist der beste Physicus und Mathematicus unserer Zeit. Je regrette les pauvres enfans & ses pauvres amis ich bedauere seine armen Kinder und Freunde. b) Il a un beau jardin & une belle maison er hat einen schönen Garten und Haus.

§. 604.

Eben so können auch verba, aber nur unter folgenden Umständen wiederholet werden:

1) Wenn in dem ersten Satze ein pronomen personale dabey ist, im andern aber nicht, und v. v. als, Je l'estime & j'estime son habileté, oder auch je l'estime lui & son habileté ich halte ihn und seine Geschicklichkeit hoch.

2) Wenn der eine Satz bejahend, der andere aber verneinend ist, als, Il ne le fait pas par pitié, mais il le fait par intérêt er thut es nicht aus Mitleiden, sondern aus Eigennuß.

§. 605.

Zum Beschluß erinnern wir nur noch dieses, daß man sich nicht vergeblich bemühe, und wider die (§. 270.) erklärte Ordnung der Construction und voriezo beygebrachten Anmerkungen über dieselbe, Exempel in contrarium aus der Poesie, von elliptischen, proverbialischen und andern emphatischen Redensarten suche aufzubringen; weil man in solchen Fällen in der französischen Sprache sich gar oft so genau an die Constructionsordnung nicht zu binden pfeget.

Register



Register der vornehmsten Sachen.

A	A	Spus
A	dessen Aussprache	6
	Abuser, dessen regimen	537
	Accente, wie vielerley und wo zu gebrauchen	66
	Adjectiva, was	79
	formatio ihres gen femin.	94
	welche dem substantivo nachstehen	322
	welche vor- und nachstehen können	324
	welche in einer gewissen Bedeutung vor, in einer andern nachstehen	325
	wie sich gegen das substant. verhalten	327
	zwey oder mehrere substantiva bey einem adjectivo	319
	teutsche durch ein substant adverb. &c.	277
	nach dem Rahmen eines Potentaten	287
	ihre Comparation	305
	welche nicht compariret werden	315
	wenn sie sich auf ein nomen quantitatis beziehen 318. n. 4	
	werden bisweilen adverbialiter gebraucht	557
	wenn sie wiederholet werden	603
	Adverbia, was	252
	deren Syntax	554
	welche vor und nach dem verbo stehen	509
	welche einen casum regieren	558
	adjectivalia und ihre Formation	554
	intentionis & remissionis	253
	Adverbia interrogandi	255
	loci	254
	negandi	256
	deren Syntax	559
	Adver-	